

VI ENCONTRO INTERNACIONAL DE ABADIAS CISTERCIENSES

6th INTERNATIONAL
MEETING OF CISTERCIAN ABBEYS

22 - 23
NOV
2024

MOSTEIRO DE
MONASTERY OF
ALCOBAÇA
PORTUGAL

A CLAUSTRO AD MUNDUM

Gerir Sítios Cistercienses na Era da Mundialização
Managing Cistercian Sites in the Era of Globalization

Organização | Organization:



Parceria institucional | Institutional partnership:



VI ENCONTRO INTERNACIONAL DE ABADIAS CISTERCIENSES

6th INTERNATIONAL MEETING OF CISTERCIAN ABBEYS

22 NOV

9h30 – 10h00 | RECEÇÃO | RECEPTION

10h00 | SESSÃO DE ABERTURA | OPENING SESSION

- Diretora do Mosteiro de Alcobaça | *Director of the Monastery of Alcobaça*, Ana Pagará
- Presidente da Câmara Municipal de Alcobaça | *Mayor of Alcobaça*, Herminio Rodrigues
- Vereador da Câmara Municipal de Odivelas | *Councillor of Odivelas*, Edgar Valles
- Pároco de Alcobaça | *Parish Priest of Alcobaça*, Pe. Tiago Roque
- Procurador-Geral da Ordem Cisterciense | *Procurator General for the Cistercian Order*, D. Lluc Torcal
- Presidente do Conselho de Administração da Museus e Monumentos de Portugal, E.P.E. | *President of the Administration Council of the Museums and Monuments of Portugal, E.P.E.*, Alexandre Nobre Pais
- Secretária de Estado da Cultura | *Secretary of State for Culture*, Lurdes Craveiro

11h00 – 11h30 | Coffeebreak

11h30 | Apresentação do livro “Estratégias para a gestão cultural e turística do Património Cisterciense europeu – Intervenções do V Encontro Internacional de Abadias Cistercienses”
Presentation of the book “Strategies for the Cultural and Tourism Management of the European Cistercian Heritage – Interventions of the 5th International Meeting of Cistercian Abbeys”

11h45 | Rede Europeia de Património Cisterciense | European Network of Cistercian Heritage
Balanço de atividade e perspetivas de futuro | Activity balance and future prospects, Entidades coordenadoras, Mosteiro de Alcobaça e Ordem Cisterciense | Coordinative entities, Cistercian Order and Monastery of Alcobaça
Apresentação do logotipo e imagem do website | Presentation of the logo and Website layout, Paulo Passos

12h30 | CONFERÊNCIA | CONFERENCE
O programa dos Itinerários Culturais do Conselho da Europa e exemplos de boas práticas
Eládio Fernandez-Galiano | Council of Europe Cultural Routes Programme (Luxemburgo, LU)

13h00 – 14h30 | Pausa para almoço | Lunch

14h30 | GESTÃO DO PATRIMÓNIO MUNDIAL | WORLD HERITAGE MANAGEMENT

Fermento de fé e civilização. A saída de Poblet do claustro para o mundo,
D. Lluc Torcal e Lluís Marcel Espasa i Frijhoff | Fundació Civil Privada Populus Alba, Real Mosteiro de Poblet | Royal Monastery of Poblet (Espanha, ES)

The Spiritual and secular at Fountains Abbey – balacing peace and tranquility with financial sustainability in the 21st century
Justin Scully | Fountains Abbey & Studley Royal, National Trust (Reino Unido, UK)

O Mosteiro de Alcobaça na era da mundialização: reflexões nos 35 anos da sua inscrição na Lista do Património Mundial
Ana Pagará | Museus e Monumentos de Portugal, E.P.E. – Mosteiro de Alcobaça (Portugal, PT)

16h00 - 16h30 | Coffeebreak

16h30 | COMUNIDADES VIVAS | LIVING COMMUNITIES

A vida cisterciense que se espalha pelo mundo
D. Lluc Torcal | Casa Generalíssima da Ordem Cisterciense | General House of the Cistercian Order (Itália, IT)

Selighenthal – a medieval monastery in modern times
Ab. Christiane Hansen | Mosteiro de Selighenthal | Monastery of Selighenthal (Alemanha, DE)

A CLAUSTRO AD MUNDUM

Gerir Sítios Cistercienses na Era da Mundialização
Managing Cistercian Sites in the Era of Globalization

23 NOV

10h00 | CASOS DE ESTUDO | CASE STUDIES

O Projeto do Mosteiro de Santa Maria de Seíça
Catarina Carvalho | Câmara Municipal da Figueira da Foz | Municipality of Figueira da Foz (Portugal, PT)

Esrum Abbey, where nature, culture and history meet
Birgitte Meisner Nielsen | Mosteiro de Esrum | Esrum Kloster & Møllegård, (Dinamarca, DK)

De convento a Museu – Metamorfoses de um espaço
Ana Paula Correia | Museu da Marioneta | Puppet Museum (Portugal, PT)

11h30 - 11h45 | Coffeebreak

11h45 | CASOS DE ESTUDO | CASE STUDIES

The abbey of Valserena: Monastery, University, Museum. Strategies of Accessibility
Mariapia Branchi | Universidade de Parma, Abadia de Valserena | Parma University, Valserena Abbey (Itália, IT)

Klaarkamp Abbey, from forgotten heritage to archaeological national monument
Ton Stierhout | Stichting Museum Noardeast Fryslân (Holanda, NL)

Monastery, church and town of Waldsassen - only together are we strong
Bernd Sommer | Município de Waldsassen | Waldsassen Town (Alemanha, DE)

13h00 – 14h30 | Pausa para almoço | Lunch

14h30 | PROJETOS DE COOPERAÇÃO

Caminho de Santiago em Portugal e na Europa
Ana Rita Dias | Federação Portuguesa dos Caminhos de Santiago | Portuguese Federation of the Saint James Way (Portugal, PT)

The database of the Cisterscapes Project, Label of European Heritage
Alexandra Baier | Cisterscapes Project (Alemanha, DE)

Culinary Heritage of the Cistercians: from Research to Interaction with the Public
Michael Brauer | Universidade de Salzburg | Salzburg University (Áustria, AT)

16h00 | Sessão de encerramento | Closing session

16h30 | Visita ao Mosteiro de Alcobaça | Visit to the Monastery of Alcobaça

Entrada gratuita, mediante inscrição prévia através do email

Free admission, by pre-registration via email: se.alcobaca@museusemonumentos.pt

As sessões decorrem na Ala Sul/ Galeria de Exposições Temporárias do Mosteiro de Alcobaça

The sessions will take place in the South Wing/ Temporary Exhibition Gallery of the Monastery of Alcobaça

É disponibilizado o serviço de tradução simultânea (Português, Francês e Inglês)

Simultaneous translation service available (Portuguese, French and English)

Organização | Organization:

Museus e Monumentos de Portugal, E.P.E./ Mosteiro de Alcobaça | Museums and Monuments of Portugal.E.P.E. / Alcobaça Monastery

European Network of Cistercian Heritage

Parceria institucional | Institutional Partnership:

Câmara Municipal de Alcobaça | Municipality of Alcobaça

Câmara Municipal de Odivelas | Municipality of Odivelas

Paróquia de Alcobaça | The Parish of the Alcobaça

Organização | Organization:



Parceria institucional | Institutional partnership:

